

हिन्दी

कृपया सहायता कार्ड जापानी में लिखें।

①	HELP कार्ड	ह मदद कार्ड/सहायता पत्र
②	わたしは 人です	नागरिकता
③	わたしは ごをはなします	भाषा
④	きんきゅうのときに、このカードをみてください	आपात स्थिति में, आप कार्ड में लिखी सूचना का उपयोग करें
⑤	ナマエ (にほんご)	पूर्ण नाम (जापानी में)
⑥	NAME (アルファベット)	पूर्ण नाम (वर्णमाला में)
⑦	うまれたひ	जन्मतिथि
⑧	せい (おとこ/おんな)	लिंग (स्त्री/पुरुष)
⑨	けつえきがた	रक्त प्रकार
⑩	すんでいるところ	पूर्ण पता
⑪	しごと	व्यवसाय
⑫	れんらくさき (にほん)	वह व्यक्ति जिसे आपातकालीन स्थिति में संपर्क किया जाए (जापान)
⑬	かんけい	उस व्यक्ति से रिश्ता/सम्बंध
⑭	でんわ	फ़ोन नंबर
⑮	アレルギーあり	एलर्जी
⑯	たべもの	आहार
⑰	ぜんそく	दमा
⑱	くすり	दवा एलर्जी
⑲	そのた	अन्य एलर्जी
⑳	げんいん	एलर्जी की वजह
㉑	そば	सोबा
㉒	らっかせい	मूंगफली
㉓	えび	झींगा
㉔	かに	केकड़ा
㉕	そのた	अन्य
㉖	じょうたい	लक्षण विज्ञान
㉗	じんましん	हीक्स
㉘	はく	उल्टी
㉙	げり	दस्त
㉚	ぜんそく	दमा
㉛	くるしくなる	श्वास कष्ट
㉜	そのた	अन्य सूचना
㉝	げんざいのびょうき	गंभीर स्थिति
㉞	のんでいるくすり	नियमित दवा
㉟	かかりつけびょういん (でんわ)	प्राथमिक देखभाल चिकित्सक (फ़ोन)
㊱	そのた・いたいこと	अन्य अनिवार्य सूचना बताएं
㊲	このカードはざいりゅうカードといっしょにいつももってください。	कृपया इस कार्ड को अपने निवास कार्ड के साथ ले जाए

119きゅうきゅうあんしん 

HELP カード

② わたしは _____ 人です。

③ わたしは _____ ごをはなします。
④ きんきゅうのときに、このカードをみてください。

⑤ ナマエ _____

⑥ NAME _____

⑦ うまれたひ _____ ねん がつ にも せい おとこ/おんな

⑧ せい (おとこ/おんな)

⑨ けつえきがた _____ がつ (RH + / -)

⑩ すんでいるところ _____

⑪ しごと _____

⑫ れんらくさき① _____ ⑬ かんけい _____

⑭ でんわ _____

⑮ なまえ _____

⑯ れんらくさき② _____ かんけい _____

⑰ でんわ _____

⑱ なまえ _____

⑲ アレルギーあり たべもの ぜんそく くすり

⑳ アレルギーの そのた()
げんいん そば らっかせい えび かに

㉑ そのた()

㉒ アレルギーの じんましん はく げり ぜんそく くるしくなる そのた()

㉓ そのた()

㉔ げんざいのびょうき _____

㉕ のんでいるくすり _____

㉖ かかりつけびょういん (でんわ) _____

㉗ そのた・いたいこと _____

㉘ _____

㉙ _____

㊱ このカードは「ざいりゅうカード」といっしょにいつももってください。

ヒンディ語

外国人(がいこくじん)のかたへ HELPカードのつかいかた विदेशियों के लिए हेल्प कार्ड का उपयोग कैसे करें

HELPカードは急(きゅう)な病気(びょうき)やけがのときのために、外国人(がいこくじん)がつかうカードです。
सहायता कार्ड विदेशियों द्वारा अचानक चोट या बीमारी की स्थिति में उपयोग किया जाने वाला कार्ड है

日本(にほん)では、救急車(きゅうきゅうしゃ) (急(きゅう)な病気(びょうき)の人(ひと)やけがをした人(ひと)を病院(びょういん)に運(はこ)ぶ車(くるま)) をよぶとき、119番(ばん)に電話(でんわ)します。
जापान में, जब आप क्यूक्यूषा (वह वाहन जो अचानक बीमार या घायल व्यक्ति को अस्पताल ले जाता है) को कॉल करते हैं, तो 119 पर कॉल करें।

119番(ばん)は外国語(がいこくご)でも通じます。むずかしいときは、日本人(にほんじん)にHELPカードを見(み)せて、助(たす)けてもらってください。

119 का प्रयोग विदेशी भाषाओं में भी किया जा सकता है। यदि यह कठिन है, तो किसी जापानी व्यक्ति को सहायता कार्ड दिखाएं और सहायता मांगें।

もしものときのために、あなたの「在留(ざいりゅう)カード」といっしょにこのHELPカードをいつも持(も)ちあ
るいてください。

इस हेल्प कार्ड को हमेशा अपने "निवास कार्ड" के साथ रखें और आपात स्थिति में यह कार्ड दिखाएं।

救急隊(きゅうきゅうたい) (救急車(きゅうきゅうしゃ)に乗(の)っている人) にこのカードを見(み)せてください。
यह कार्ड एम्बुलेंस चालक दल (एम्बुलेंस में मौजूद व्यक्ति) को दिखाएं।

HELPカードは日本語(にほんご)で書いてください。

कृपया सहायता कार्ड जापानी में लिखें।